

GREAT VESPERS PROPERs FOR JULY 25TH

from the Menaion

1 + Dormition of the Holy Anna, mother of the Mother of God. All that we know of the mother of the Mother of God is taken from tradition, and from the apocryphal "Proto-Evangelion of James." She is also commemorated on September 9th, with her husband St. Joachim.

Memory of the holy women Olympiada and Euphraxia at Nicomedia in Bithynia. Olympiada was a widow who, bereft of her husband while still young, passed the remainder of her life most piously at Constantinople among women devoted to God. She was a deaconess, first in the time of Patriarch Nectarius, and then under St. John Chrysostom. She assisted the poor and was also very faithful to St. John Chrysostom in his exile. (408) Euphraxia went with her mother to Egypt, traveling around the monasteries and giving alms. She received the monastic habit and entered into deep ascetic discipline. (413)

Commemoration of the Fifth Ecumenical Council. This council was held in Constantinople in the time of the Emperor Justinian the Great (553). All the Monophysite heresies were condemned at this council, as were the works of Origen (against the resurrection of the dead).

The First Kathisma ("Blessed is the man..") is sung.

Psalm 140 (Tone 4)



O Lord, I have cried to you, hear me. Hear me, O Lord! O Lord, I have cried
to you, hear me; re - ceive the voice of my pray'r when I call up - on you.
Hear me, O Lord! Let my pray'r ascend to you like in - cense
and the lifting up of my hands like an eve-ning sac - ri - fice. Hear



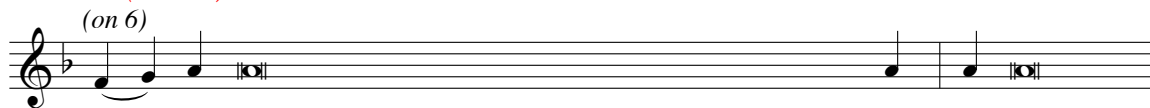
Continue with Psalm 140: "O Lord, set a guard before my mouth..." (p.58).

Stichera at the Lamplighting Psalms

Bring my soul out of this prison
 and then I shall praise *your* name.
 Around me the just will assemble
 because of your goodness *to* me.
 Out of the depths I cry to you, O Lord;
 Lord hear *my* voice!
 Let your ears be attentive
 to the voice of my pleading.

6 stichera for the Holy Anna from the Menaion:

Cantor - (Tone 4):



If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would sur-vive? But with you is



found forgive - ness: for this we re - vere you.

(6) Sticheron



Pre-serv-ing in-tact the justifica-tions of the law, and laboring blamelessly for



God Al-might-y, you were grant-ed, O An-na, to be-come the moth-er



of her who would give birth to Christ in the flesh: the pure and di-vine maid-en.



With her we al-so call you blest and with joy-ful mind we cel-e-brate to-day



your ho - - - ly dor-mi - - - tion.

Cantor:

(on 5)



My soul is wait-ing for the Lord. I count on his word. My soul is long-ing for the Lord

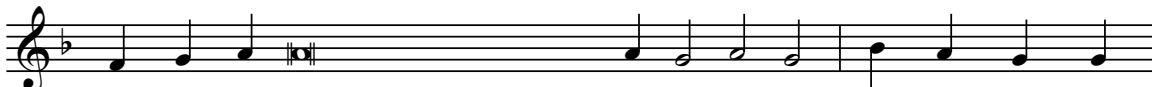


more than watch-man for day - break.

(5) Sticheron



Hav-ing giv-en birth, O di-vine-ly wise An-na, to the pal-ace of Life,



you have tru-ly been translated to life in-cor-rup-ti-ble, and have joined choirs



of the right-eous who nurture you richly with the joy of the Mas-ter.



Where-fore we cel-e-brate your re-pose O ev-er-mem-'ra-ble one,

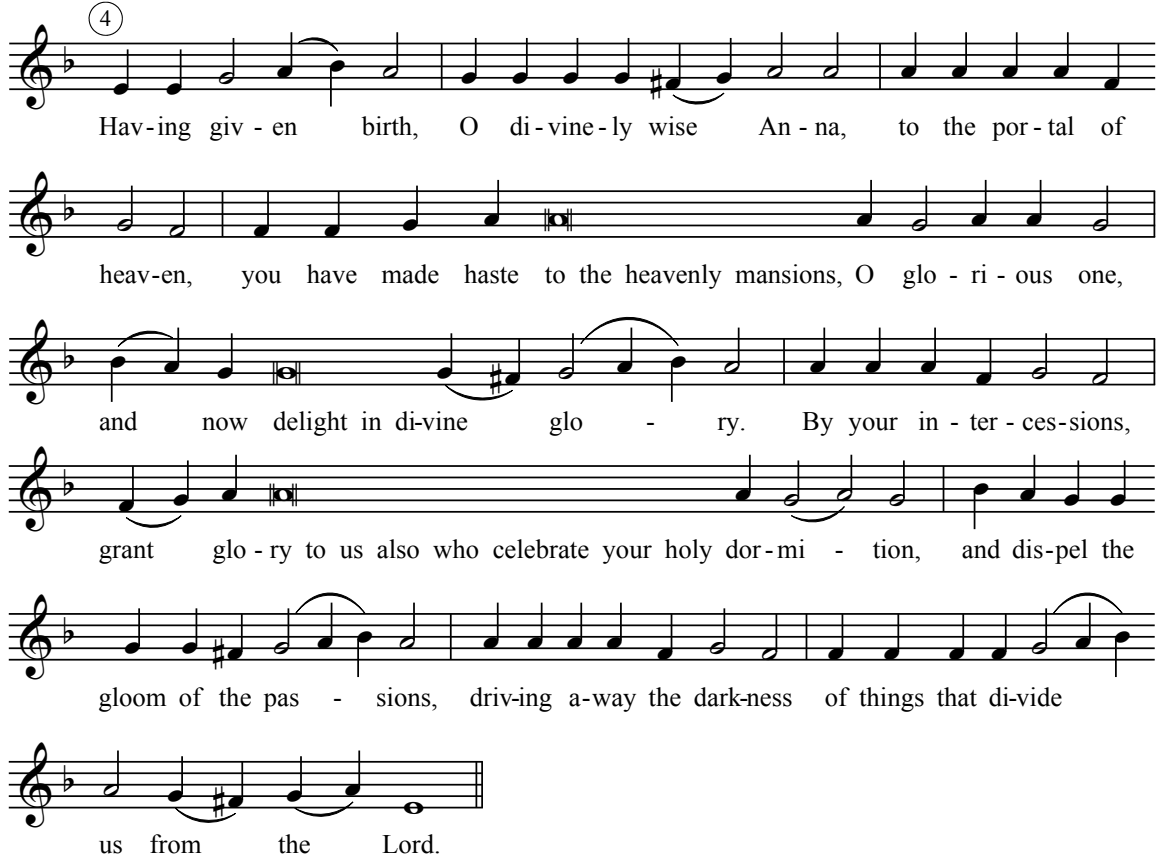


and made wise by God, we hon-or you with faith.

Cantor:



(4) Sticheron



Cantor – (Tone 1):



(3) Sticheron

Tone 1 samohlasen

③

Be - hold, the ra-diant so - lem - ni - ty, a feast-day for the whole world,
the ho - ly and glo-rious dor-mi - tion of An-na the won-drous moth - er
who gave birth to the Moth - er of Life, the liv - ing Ark who contained the
un-con-tain - a - ble Word. She de-liv-ered us from suf-fer-ing bring-ing us nev-er -
end-ing joy, and grants great mer-cy to all the faith - ful.

Cantor:

(on 2)

Praise the Lord, all you nations, ac-claim him all you peo - ples!

(2) Sticheron

②

O mar-vel-ous won - der! The wom - an who gloriously gave birth to the
Vir - gin, who a - lone is blessed among wom-en, the Source of our Life,

is pass-ing today from this temporal life to the nev-er end-ing life. To-day,

the glorious Anna is lifted up from earth to heav-en to ex-ult together with the

choirs of an-gels; and to-day we cel-e-brate her sa-cred feast.

Cantor:

(on 1)

Strong is the love of the Lord for us; he is faith-ful for-ev-er.

(1) Sticheron

①

To-day, in the fervor of the Ho-ly Spir-it, all the faith-ful cele-brate the

glo-ri-ous feast of your ho-ly dor-mi-tion: be-hold, you are still with us,

granting us the grace of heal-ing, con-sum-ing all evil spir-its

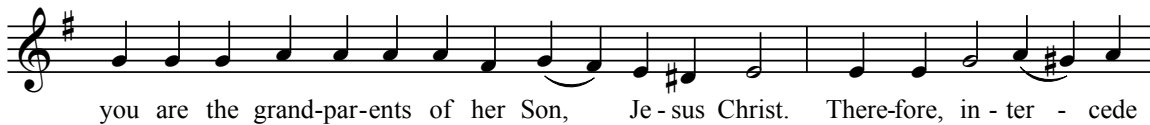
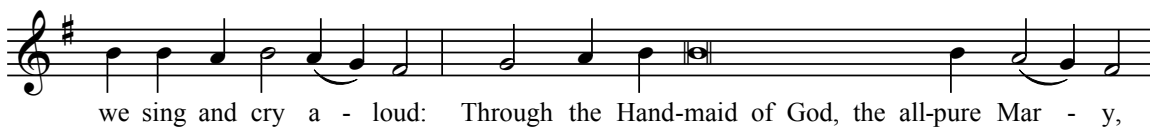
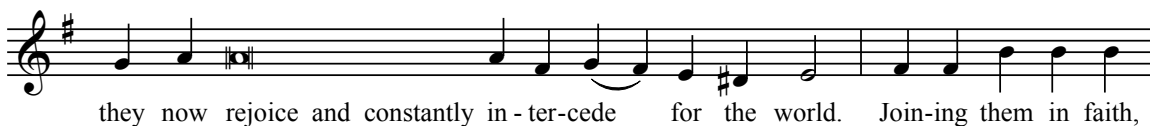
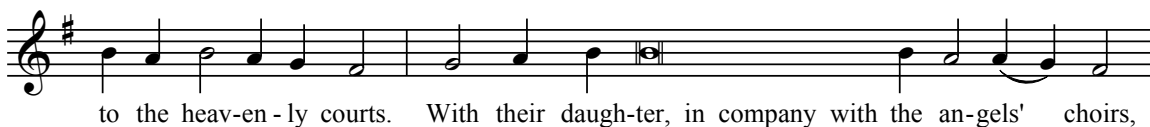
a-round us, and en-light-ening the hearts of the faith-ful

who sing of your ven-'ra-ble pass-ing, O ho-ly An-na.

Cantor – (Tone 8):



Doxastikon



Cantor - (Tone 8):



Now and ev - er and for - ev - er. A - men.

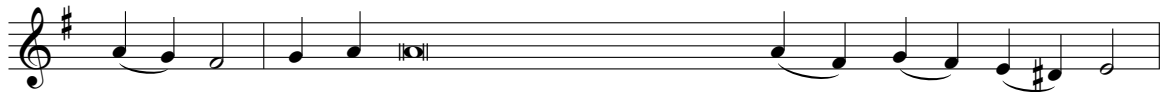
Dogmatikon



In his love for all of us, the King of Heaven appeared on earth and



dwelt a-mong us, for he took flesh from a pure Virgin and came forth



from her. The on - ly Son has two natures but is not two per - sons.



We pro-claim the truth a - bout Christ our God, pro - fess - ing him to be



both perfect God and per - fect man, Be-seech him, O un - wed - ded Moth - er,



to have mer - - - cy on our souls.

Continue with "Wisdom..." and the Hymn of the Evening (p. 12)

The Prokeimenon is for the Day of the Week (pp. 114-115).

Readings:

- 1) Wisdom 3:1-9
- 2) Wisdom 5:15-6:3
- 3) Wisdom 4:7-14

Aposticha

The aposticha are from the Menaion:

(Tone 5)

Aposticheron:

Tone 5 samohlasen

①



Re-joyce, mys - tic - al dove who an-nounce the spring-time of grace to us;
you lived a chaste and blame - less life and gave birth rev-'rent-ly to the
treas-ure of virginity, the spot-less The-o - to - kos. O Ewe-lamb, you bore the
vir-gin lamb who in turn by her word gave birth to the Word, the Lamb who takes
a - way the sins of the world. Ho - ly An - na, grandmoth-er of the Lord
who trans-ferred you to him-self from earth, en-treat him to grant our souls great
mer - - - - - cy.

Cantor: Rejoice in the Lord, you righteous ones; praise from the upright is fitting.

Aposticheron:

(2)

Re-joyce, ven - erable couple, belov-ed of God, and cho - sen by the Lord for the
ra-dian-ce of your ho - li - ness; by di - vine grace, you pre-pared the way
for the ful - fill - ment of the Law as you gave birth to her
who would bring forth the Auth-or of our Life. Ho-ly An-na and bless-ed Jo - a-chim,
lights who have en - kin - dled the resplen-dent lamp, ra - diant with grace,
the pure The - o - to - kos: in com - pan - y with her, en-treat the Lord
to grant our souls great mer - - - cy

The musical score is written on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 24 measures. The melody is simple and homophonic, with lyrics written below the notes. There are several rests and ties used to accommodate the syllables of the text. The piece ends with a double bar line after the final measure.

Cantor: Happy the man who fears the Lord and greatly delights in his commands.

Aposticheron:

(3)

Re-joyce, bless-ed land which bud - ded forth in this world the branch from

The musical score is written on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 16 measures. The melody is simple and homophonic, with lyrics written below the notes. There are several rests and ties used to accommodate the syllables of the text. The piece ends with a double bar line after the final measure.

whom the Lord would blossom; you cease-less-ly meditated upon his Law;
 and in you grace was fulfilled. Freed from barren-ness by your child-bearing,
 you were delivered from corruption by your death, as you radiant-ly passed
 from earth to God. Blessed ancestor of Christ our God, you gave birth
 to the lampstand who bore the Light. Together with her, entreat the Lord
 to grant our souls great mercy.

Cantor (Tone 8):

Glo - ry to the Father and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Doxastikon

Come, all creation and with glo-rious cym - bals, let us praise the divinely-wise
 An - na, whose womb bore the ho-ly moun-tain of God. To-day she



has departed for the spir-it-ual moun - tain, the dwell-ing-place of Par - a - dise.



Let us sing to her: Bless - ed is your womb, which bore her whose womb would



car-ry the Light of the World. Bless - ed are your breasts, which nourished the



mother of the Nour-ish - er of our life! En - treat him to deliver us from the



en - e-my's ev - 'ry at-tack and to save our souls from af - flic - tion!

Cantor (Tone 8):



Now and ev - er and for - ev - er. A - men.

Theotokion



O Vir - gin, you have nev - er known wed - lock, yet you con-ceived our



God in the flesh in a man - ner which words can nev - er de - scribe.



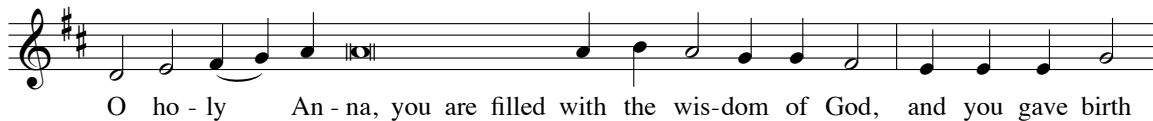
You thus be-came the moth-er of God on high. O im - mac - ulate Lady,



Continue with the Prayer of the Holy Prophet Simeon (p. 19).

Troparion & Theotokion

Troparion - Tone 4



Festal Theotokion

The mys-ter - y hid-den from all a - ges and un-known to the an - gels
has been made known to those on earth through you, O The - o - to - kos.
God has taken flesh in a union with-out con-fu - sion, and will-ing-ly ac-cept-ed
the Cross for us; where - by he raised the first - formed Ad - am and saved
our souls from death.

Continue with the Dismissal (p. 21).

¹Format 8: Polyeleos Saint on a Weekday